



دفتر مقام معظم رهبری  
www.leader.ir

## ความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ - 12 /Aug/ 2013

เมื่อช่วงบ่ายวันอังคาร ที่ ๖ สิงหาคมที่ผ่านมา คณะจารย์ คณะกลุ่มสมาชิกนักวิชาการและนักวิจัยแห่งมหาวิทยาลัยต่างๆ นักร้อยคน ได้เข้าพบท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม พร้อมกับนำเสนอ มุมมอง ทรรศนะของตนเองในประเด็นต่างๆที่หลากหลายโดยเฉพาะประเด็นการศึกษาวิชาการ วิทยาศาสตร์ และมหาวิทยาลัย

เบื้องต้น คณะจารย์ ๙ ท่าน ได้นำเสนอ มุมมอง ทรรศนะ ข้อเสนอแนะและข้อติชมซึ่งใช้เวลาทั้งสิ้น หนึ่งชั่วโมงครึ่ง

จากนั้น ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้ชี้ถึง

ความจำเป็นในการมุ่งมั่นเพียรพยายามอย่างไม่หยุดหย่อนเพื่อก้าวกระโดดและการพัฒนาความเจริญก้าวหน้าในด้านวิทยาศาสตร์ในประเทศ พร้อมกับกล่าวย่ำว่า ความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์เป็นปัจจัยพื้นฐานแห่งการสร้าง

“อำนาจทางเศรษฐกิจและการเมืองอิหร่าน” และเพิ่มเกียรติยศและศักดิ์ศรีของชาวอิหร่านในเวทีระดับนานาชาติ และการบรรลุซึ่งเป้าหมายดังกล่าวนี้ จำต้องพึงพาอาศัย และเสริมสร้าง “วาทกรรมแห่งวิชาการ วาทกรรมแห่งความก้าวหน้าด้านวิทยาศาสตร์ และวาทกรรมแห่งความเจริญก้าวหน้าในภาคส่วนรวมของประเทศ” ในรั้วมหาวิทยาลัยเป็นที่ตั้ง

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ชี้ว่า การพบปะพูดคุยในลักษณะเช่นนี้กับคณะจารย์แห่งมหาวิทยาลัยนั้น

เป็นก้าวแรกในการแสดงถึงสัญลักษณ์แห่งการให้เกียรติเคารพยั้งสถาบันการศึกษาและอาจารย์มหาวิทยาลัย พร้อมกับกล่าวย่ำว่า วัตถุประสงค์ประการที่สอง ในการพบปะครั้งนี้ เพื่อรับฟังนาทาทัศนะ มุมมองต่างๆที่หลากหลายของคณะจารย์ผู้มีความรู้ในประเด็นมหาวิทยาลัย วิทยาศาสตร์ และประเด็นภายในประเทศ

ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวชี้ถึง กรณีที่มีมุมมองทรรศนะคติที่หลากหลายในหมู่คณะจารย์แห่งมหาวิทยาลัยนั้น เป็นบทเรียนและควรที่จะได้รับการพิจารณา โดยเฉพาะประเด็นการพัฒนาและความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ในประเทศ พร้อมกับกล่าวย่ำว่า ประมาณ 12 ที่ผ่านมาก ระบอบการผลิตความรู้และทรรศนะคติที่มีความมุ่งมั่นเพียรพยายามในกิจการงานและวิทยาศาสตร์ในประเทศนั้น ได้เริ่มขึ้นแล้ว และกระบวนการเคลื่อนไหวครั้งนั้น ไม่เพียงแต่ไม่หยุดนิ่งเท่านั้น แต่กลับเพิ่มความรวดเร็วมากยิ่งขึ้นในการพัฒนาความเจริญเติบโต

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ถือว่า การเคลื่อนไหวและการต่อสู้เพียรพยายามทางวิชาการและวิทยาศาสตร์นั้นเป็นสิ่งหนึ่งที่สำคัญยิ่งและเป็นสิ่งที่จำเป็นสำหรับ ประเทศและระบอบการปกครองอิสลาม ซึ่ง ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวย่ำว่า แม้แต่สถาบันข้อมูลวิทยาศาสตร์ชั้นนำของโลก ถึงแม้ว่าพวกเขาจะมีทรรศนะคติเชิงลบต่อระบอบอิสลาม แต่ก็ให้การยอมรับในความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ภายในประเทศของเรา

ท่านผู้นำสูงสุด ได้ชี้ถึง ข้อมูลสถิติจากสถาบันศูนย์ข้อมูลวิทยาศาสตร์ชั้นนำของโลก ว่า ตามข้อมูลสถิติของสถาบันแห่งนี้เปิดเผยว่า การเจริญเติบโตทางวิทยาศาสตร์ของอิหร่านในช่วงระยะเวลา สิบสองปีที่ผ่านมา มีประมาณร้อยละสิบหก เมื่อเปรียบเทียบกับปีก่อนหน้านั้น และในวันนี้ความเจริญเติบโตทางวิทยาศาสตร์ของอิหร่านนั้นมีประมาณร้อยละ สิบสาม ตามอัตราค่าเฉลี่ยในระดับปานกลางของโลก

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม กล่าวย่ำว่า สถาบันศูนย์ข้อมูลวิทยาศาสตร์ชั้นนำของโลก ได้กล่าวย่ำว่า

หากการเจริญเติบโตและความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์อิหร่าน ยังคงมีการพัฒนาและดำเนินการในรูปลักษณะเช่นนี้ต่อไป อีกห้าปีข้างหน้า อิหร่านจะสามารถขึ้นแท่นและก้าวสู่มหาอำนาจอันดับที่สี่ด้านวิทยาศาสตร์ของโลกได้อย่างแน่นอน

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี กล่าวย่ำว่า หากการเคลื่อนไหวทางวิทยาศาสตร์ที่เกิดขึ้นอย่างรวดเร็วเช่นนี้

ถูกแพร่หลายอย่างกว้างขวางในรั้วมหาวิทยาลัยในประเทศ และมีการพิจารณาเสมือนดังการเพิ่มจำนวนอย่างมากมายของนักศึกษาและคณะจารย์แล้ว ก็จะต้องเพิ่มการรับรู้เข้าใจและตระหนักในบทบาทแห่งความสำเร็จทางวิทยาศาสตร์และมหาวิทยาลัยหลังจากการปฏิวัติอิสลามได้อย่างแน่นอน

ท่านผู้นำสูงสุด ยังได้ชี้ถึงอีกหนึ่งสัญลักษณ์ของการต่อสู้เพียรพยายาม ด้านความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ในประเทศ นั้น

คือการเพิ่มขึ้นอย่างเห็นได้ชัดในบทความวิชาการวิทยาศาสตร์ของนักศึกษาวិทยาลัยอิหร่านที่มากไปด้วยแหล่งอ้างอิง พร้อมกับกล่าวย่ำว่า กรณีนี้ทั้งหลายนั้น



มันเป็นการบ่งชี้ถึงการต่อสู้มุ่งมั่นเพียรพยายาม และความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ที่ทรงค่าในประเทศนี้ได้เป็นอย่างดี ซึ่งกระแสความเคลื่อนไหวสู่ความเจริญก้าวหน้าต่างๆเหล่านี้จำเป็นต้องคงไว้ จำต้องรักษาไว้และส่งเสริมให้คงอยู่สืบไป

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี กล่าวย้ำแก่นักศึกษา คณาจารย์และปัญญาผู้เชี่ยวชาญทั้งหลายว่า อย่าได้ปล่อยให้ความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ต้องล่าหลัง และอย่าอนุญาตให้สิ่งใดมาสกัดกั้นและกีดขวางปัจจัยแห่งการเจริญเติบโตและความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ของมหาวิทยาลัยได้เป็นอันขาด

ท่านผู้นำสูงสุด ยังได้ชี้ถึงคุณค่าที่แท้จริงของศาสตร์ในทัศนะอิสลามว่า ข้าพเจ้าได้กล่าวขำมาหลายต่อหลายครั้งให้ทุกฝ่ายมีความเพียรพยายามและมุ่งมั่นในการพัฒนาความเจริญก้าวหน้าด้านวิทยาศาสตร์ ซึ่งสิ่งนี้หาใช่เพราะเหตุผลที่ว่าอิสลามได้ให้เกียรติและคุณค่าอย่างมากมายในเรื่องของศาสตร์และนักปราชญ์ไม่ แต่อันเพราะเหตุผลที่ว่า ศาสตร์เป็นปัจจัยนำมาซึ่งอำนาจและความสำเร็จนั่นเอง

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า อำนาจทางเศรษฐกิจ อำนาจทางการเมือง และการเพิ่มศักดิ์ศรีและเกียรติยศแห่งชาติในสายตาประชาคมโลกนั้นคือผลกระทบที่แท้จริงของความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ พร้อมกับกล่าวย้ำว่า ข้อเท็จจริงทั้งหลายและเหตุผลต่างๆเป็นบทพิสูจน์ว่า การพัฒนาด้านวิทยาศาสตร์ของอิหร่านนั้น จะไม่มีวันหยุดนิ่งเป็นอันขาด ไม่ว่าจะด้วยเหตุผลประการใดก็ตาม

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้เห็นชอบในคำพูดของคณาจารย์ท่านหนึ่งในประเด็นการจัดตั้งระบบพรรคการเมืองต่างๆในโลก ว่า แนวรบและพรรคแห่งความหวังการนั้นถูกก่อตั้งขึ้นประกอบด้วยเพียงไม่กี่ประเทศที่จำกัดและชาติมหาอำนาจผู้ล่าอาณานิคมของตะวันตกเท่านั้น ซึ่งจะมีการเผชิญหน้าต่อสู้กับระบอบอิสลามและประชาชาติอิหร่านอยู่เสมอ ไม่เคยล้มเลิกความตั้งใจ จะใช้วิธีการทุกรูปแบบเพื่อกีดขวางและสกัดกั้นการพัฒนาความเจริญก้าวหน้าด้านวิทยาศาสตร์ของอิหร่าน

ท่านผู้นำสูงสุด ยังได้ชี้ถึงคำพูดของอาจารย์มหาวิทยาลัยท่านหนึ่งในประเด็น การเจรจาทางการทูตด้านวิทยาศาสตร์และมหาวิทยาลัยนั้น เป็นคำพูดที่ถูกต้อง พร้อมกับกล่าวย้ำว่า ขณะเดียวกัน จำต้องตระหนักว่า ฝ่ายตรงกันข้ามก็ได้ลงทุนอย่างมหาศาลและวางแผนอย่างแยบยลเพื่อบรรลุซึ่งวัตถุประสงค์ของการเจรจาทางการทูตทางวิทยาศาสตร์และการทูตเช่นกัน

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ถือว่า อำนาจด้านวิทยาศาสตร์นั้นถือเป็นอำนาจภายใน พร้อมกับกล่าวย้ำว่า ไม่เป็นที่ตรงแกลนสงสัยใดๆว่าส่วนหนึ่งของการคว่ำบาตรและการกดดันที่เกิดขึ้นในขณะนั้นนั้น มีวัตถุประสงค์เพื่อสกัดกั้นมิให้อิหร่านบรรลุถึงความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และอำนาจภายใน ดังนั้น ด้วยเหตุนี้การพัฒนาและการเจริญเติบโตทางด้านวิทยาศาสตร์จำต้องดำเนินการต่อไปอีก

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ชี้ว่า วาทกรรมที่มีอิทธิพลเหนือนมหาวิทยาลัยต่างๆนั้นย่อมส่งผลที่แท้จริงในความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ พร้อมกับกล่าวย้ำว่า จำต้องส่งเสริมและเสริมสร้าง “วาทกรรมทางวิทยาศาสตร์ วาทกรรมความเจริญก้าวหน้าด้านวิชาการ และวาทกรรมความเจริญก้าวหน้าในภาคส่วนรวมของประเทศ” ให้แพร่หลายมากยิ่งขึ้นในรั้วมหาวิทยาลัย เพื่อส่งเสริมและก่อให้เกิดแรงบันดาลใจในหมู่นักศึกษามหาวิทยาลัยในการมีส่วนร่วมในความเจริญก้าวหน้าในภาคส่วนรวมของประเทศชาติ

ท่านผู้นำสูงสุด ได้ย้ำถึง การประดิษฐ์คิดค้นและนวัตกรรมด้านวิทยาศาสตร์ ในมหาวิทยาลัยแล้วนำเอาความเจริญก้าวหน้าด้านวิทยาศาสตร์นั้น มารับใช้ในความต้องการประเทศชาติ ว่า สวัสดิการและความสามารถมีขอบเขตจำกัด ด้วยเหตุนี้ในการกำหนดแผนงานและการทดลองวิทยาศาสตร์นั้น จำต้องคำนึงและต้องให้ความสนใจเป็นพิเศษในความต้องการของประเทศชาติอันเป็นแกนหลักและพื้นฐานที่สำคัญยิ่ง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ย้ำถึง การเชื่อมสัมพันธ์ทางการศึกษาวิจัยทางวิทยาศาสตร์ในมหาวิทยาลัยกับอุตสาหกรรมและธุรกิจการค้า ว่า เป็นสิ่งที่จำเป็นว่า ในประเด็นนวัตกรรมด้านวิทยาศาสตร์นั้นจำเป็นต้องมีการทดสอบแข่งขันอย่างจริงจังระหว่างมหาวิทยาลัยต่างๆ ศูนย์วิจัยวิทยาศาสตร์ อาจารย์และบรรดาปัญญาชน พร้อมกับคัดเลือคมหาวิทยาลัยและองค์กรประกอบที่ดีเด่นในเรื่องนี้



ท่านผู้นำสูงสุด ได้เรียกร้องยังบรรดาคณาจารย์ ผู้บริหาร และหน่วยงานที่มีอิทธิพลในการก่อให้เกิดผลกระทบในรอบรั้วมหาวิทยาลัย ว่า  
ในมหาวิทยาลัยนั้น ไม่ว่าจะกรณีใด อย่าได้ปล่อยให้เกิดการสร้างคลื่นกระแสประเด็นที่ไม่สำคัญและประเด็นข้อปลีกย่อยเป็นอันขาด

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้กล่าวเสริมในประเด็นนี้ว่า เรามีศัตรูที่มีความพยายามที่จะจุดชนวนแม้แต่เรื่องที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับมหาวิทยาลัยนั้นให้กลาย  
เป็นปมประเด็นทางการเมืองและก่อให้เกิดความขัดแย้งขึ้นได้ ซึ่งทุกท่านล้วนแล้วต้องมีความพยายามอย่าได้ให้บรรยากาศแห่งรั้วมหาวิทยาลัยต้องอยู่ภาย  
ใต้อิทธิพลตามกระแสการเมืองและสาลาวันในเรื่องข้อปลีกย่อยเป็นอันขาด

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ถือว่า ศาสนาอิสลาม  
และการปฏิวัติอิสลามนั้นเป็นปัจจัยและองค์ประกอบหลักที่สำคัญในการขจัดสิ่งชวากหนามในการสกัดกั้นการเจริญเติบโตในประเทศ  
พร้อมกับกล่าวไว้ว่า หากการปฏิวัติอิสลามไม่ได้รับชัยชนะเช่นนี้ บรรดาชาติมหาอำนาจผู้สามิปาม ก็จะไม่เว้นปล่อยให้ชาติใดในโลก เช่นอิหร่าน  
อันเป็นสิ่งที่ต้องการของพวกเขา ได้ประสบความสำเร็จในการพัฒนาและความภาคภูมิใจในความก้าวหน้าด้านวิทยาศาสตร์อย่างแน่นอน

ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวเสริมว่า ด้วยกับความสำเร็จเหล่านี้ ทุกคนจำต้องยึดมั่นในพันธะแห่งการรักษา พิทักษ์ ศักดิ์ศรี  
อำนาจและคุณค่าแห่งการปฏิวัติอิสลามอย่างมั่นคง

ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวไว้ว่า การยกระดับประสิทธิภาพในมหาวิทยาลัยนั้น เป็นประเด็นที่สำคัญ เอกเทศและจำเป็นอย่างยิ่ง พร้อมกับกล่าวเสริมว่า  
การกระจายปริมาณในมหาวิทยาลัยก็เป็นสิ่งที่มีค่าและมีผลเช่นกัน แต่ทว่า  
ทั้งนี้ทั้งจำต้องให้ความสำคัญอย่างแท้จริงในประเด็นคุณภาพของมหาวิทยาลัยเป็นหลัก  
และการแพร่กระจายเชิงปริมาณนั้นจำต้องคำนึงพิจารณาเชิงลึกกับการแพร่กระจายเชิงปริมาณควบคู่ไปด้วย

ประเด็นสุดท้ายที่ ท่านผู้นำสูงสุดได้กล่าวในการพบปะกับคณาจารย์ นักศึกษาคณะนี้ คือ  
มุ่งเน้นในประเด็นความสำคัญของการเพิ่มพูนความละเอียดอ่อนด้านภาษาเปอร์เซีย

ท่านผู้นำสูงสุด ได้ชี้ถึงศักยภาพของภาษาเปอร์เซียสำหรับการใช้ประโยชน์ในทุกแขนงศาสตร์ ว่า  
เป็นสิ่งที่จำเป็นในความก้าวหน้าด้านวิทยาศาสตร์ในประเทศนั้น  
จำต้องเป็นไปในทิศทางเพื่อขยายและสร้างอิทธิพลด้านภาษาเปอร์เซียให้เกิดขึ้นในระดับโลก

ท่านผู้นำสูงสุดถือว่า การใช้ภาษาเปอร์เซียในการศึกษาวิจัยค้นคว้า การประดิษฐ์คำศัพท์และ  
ศัพท์วิชาการเปอร์เซียสำหรับการศึกษาวิจัยและเรียนรู้วิชาการด้านวิทยาศาสตร์นั้น เป็นหนึ่งในวิธีการที่จะสร้างอิทธิพลและบทบาทที่ดีที่สุดในการนี้  
พร้อมกับกล่าวไว้ว่า จงปฏิบัติในลักษณะที่ว่า หากผู้ใดต้องการที่จะศึกษาค้นคว้าวิจัยด้านความเจริญก้าวหน้าของวิทยาศาสตร์อิหร่านแล้ว ในเบื้องต้น  
เขาจำต้องเรียนรู้ภาษาเปอร์เซียก่อนเป็นอันดับแรก

ท่านผู้นำสูงสุด ได้ดำเนินการแพร่ศัพท์เฉพาะจากตะวันตกในทุกภาคส่วนของสังคม พร้อมกับกล่าวไว้ว่า  
แบบอย่างที่เกิดขึ้นจำนวนมากในยุคสมัยก่อนการปฏิวัตินั้นได้ถูกทำลายหมดสิ้นแล้ว แต่ทว่าเป็นสิ่งที่น่าเสียดายอย่างยิ่งที่ แบบอย่างอันรันทดใจ  
ในการนำเอาศัพท์ของต่างชาติมาใช้ก็ยังมียังคงมีอยู่

ในช่วงท้ายท่านผู้นำสูงสุด ได้ชี้ถึงประเด็นความเจริญก้าวหน้าด้านวิทยาศาสตร์ว่า ความหมายของคำว่าความเจริญก้าวหน้าในที่นี้  
คือความเจริญก้าวหน้าทีวางอยู่บนพื้นฐานของแบบอย่างของอิหร่านแห่งอิสลาม อันเพราะว่า  
แบบอย่างของตะวันตกนั้นวางอยู่บนพื้นฐานของการล่าอาณานิคมและแสวงหาอำนาจ ซึ่งไม่อาจจะสร้างสังคมแห่งความยุติธรรมให้บังเกิดขึ้นได้  
อีกทั้งนำมาซึ่งความขัดสน ยากไร้ แบ่งแยก และไร้ซึ่งศีลธรรมในสังคม

ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวว่า แผนงานและกฎระเบียบวาระที่ชัดเจนและรัดกุมของระบอบอิสลามนั้น  
จำต้องตั้งมั่นและมุ่งเน้นเพื่อแสวงหาแบบอย่างแห่งความเจริญก้าวหน้าของอิหร่านแห่งอิสลาม กล่าวคือ  
เป็นแบบอย่างโดยตรงที่ได้รับการชี้แนะจากอิสลาม แล้วนำมาใช้ประโยชน์ตามความต้องการและตามแบบอย่างของอิหร่าน

ก่อนหน้าที่ท่านผู้นำสูงสุด จะกล่าวปราศรัยนั้น คณาจารย์ ๔ ท่าน ได้นำเสนอ มุมมองที่สะทศติ ข้อเสนอแนะและข้อติชม ซึ่งใช้เวลาทั้งสิ้น



دفتر مقام معظم رهبری  
[www.leader.ir](http://www.leader.ir)

---

หนังสือ โมงครึ่ง